

家用电器 英汉词典

王新贤 主编

山东科学技术出版社

家用电器 英汉词典

王树强 主编

北京科学技术出版社

家用电器英汉词典

**ENGLISH—CHINESE DICTIONARY
OF HOUSEHOLD APPLIANCE**

王新贤 于建成 主编

家用电器英汉词典

王新贤 于建成 主编

*

山东科学技术出版社出版

(济南市土函路 邮政编码 250002)

山东省新华书店发行

济南新华印刷厂印刷

*

787×1092 毫米 36 开本 23 印张 4 插页 780 千字

1996 年 5 月第 1 版 1996 年 5 月第 1 次印刷

印数: 1 5000

ISBN 7—5331—1726—3

H·32 定价 39.00 元

内 容 简 介

本书收录了家用电脑、电视机、录像机、音响设备、影碟机、空调机、电子炊具等家用电器方面的词汇 2 万多条、常用缩略语 1000 余条。收录大量家用电器最新词汇是该书的显著特点。

本书是家用电器的设计、维修、翻译人员的案头工具书，也可供大专院校相关专业师生参考。

前 言

近年来,电子技术和机电一体化技术迅速发展,人们的生活水平逐年提高;家用电器产品日新月异,种类越来越多,换代越来越快,普及率越来越高。许多有关的新词汇及术语不断涌现,原有的一些词汇也增添了新的相关含义。为适应形势发展的需要,促进东、西方家用电器技术的合作和交流,我们编写了这本《家用电器英汉词典》。

本书的编写和审定人员有王新贤、于建成、岳 斌、巩建国、徐葆华、李立群、李一兵、胡 庆、宋 斌、徐荣琪、董启山、仲崇茂、王宝松。蔡履中教授仔细审阅了全部书稿,编者在此表示衷心的感谢。

由于编者的学识和水平有限,书中收词及释义难免有不妥或错误之处,敬请广大读者指教。

主 编：王新贤 于建成
副主编：岳 斌 巩建国 徐葆华
编 委：王新贤 于建成 岳 斌 巩建国
徐葆华 李立群 李一兵 胡 庆
宋 斌 徐荣琪 董启山 仲崇茂
王宝松

使用说明

- 1、本书英文词汇编排以英文字母为序,复合词一律顺排。
- 2、各词汇一般只给出同家用电器有关的译名,但有些通用词汇也给出了它的基本含义及译名。
- 3、当一个词汇有意义相似的多个译名时,择优取舍,各译名间用", " 分开;有多个意义不同的译名时,各译名前面加上 (1)、(2)、..., 以示区别。
- 4、译名中方括号 [] 中的字在使用时可以忽略。
- 5、译名中括号 < > 中的文字为注释或说明。
- 6、缩略语和词汇混编,编排方式相同。

目 录

前 言

使用说明

正 文 1~759

附 录 760~818

A

A [A—battery]	甲电池, A 电池
a. [absolute]	绝对的
a. [adjective]	形容词
A. [Aerial]	天线
A. [Algorithm]	算法
A. [American]	美国
A [Ammeter]	安培计, 电流计
A [Ampere]	安培
A. [Amperemeter]	安培计, 电流表
A. [Amplifier]	放大器
A [Amplitude]	振幅, 幅度
A [Anode]	阳极, 正极
A. [Antenna]	天线
A [Area]	区域, 面积, 范围, 地带
A. [Atomic]	原子的
A. [Attention]	注意[信号]
A. [Audio]	声音的, 音频的
A. [Automatic]	自动的
A. [Azimuth]	方位[角]
a. & c. [arithmetic and control]	运算和控制
a. & c. [arithmetic and controls]	运算与控制装置
a. & d. [assembly and disassembly]	(1) 汇编与反汇编 (2) 装配与拆卸
A—band	A 波段
A—battery	A—电池, 甲电池
A—B test	比较试听<对两个录音机. 两台放大器或两个扬声器的直接比较>
A—channel	A 声道, 左声道
A. /C. head screw	音频/控制磁头螺丝
A. /D. [Analog to Digital]	模拟—数字(的), 模—数(的)

A./DC [Analog to Digital Converter]	模—数转换器
A./D. conversion	模(拟)数(字)转换
A./D. converter	模拟数字转换器
A.—mute	音频静噪
A.—string	A—串,属性串
A./V. [Audio/Video]	音频/视频
AA [Artificial Antenna]	仿真天线
AAAI [American Association for Artificial Intelligence]	美国人工智能协会
AAC [Acoustical Absorption Coefficient]	声吸收系数
AAC [Acoustical Attenuation Constant]	声衰减常数
AAC [Automatic Amplitude Control]	自动振幅控制
AAD [Active Acoustic Device]	有源声频器件
AAL [Acoustical Absorption Loss]	声吸收损失
AB [Audio Bandwidth]	声频带宽
AB stereophonic recording process	AB制立体声录音法
ABB [Automatic Back Bias]	自动反偏压
abbreviated dial	缩位拨号
ABC [Automatic Bandwidth Control]	自动带宽控制
ABC [Automatic Background Control]	自动亮度控制
ABC [Automatic Bass Compensation]	自动低音补偿
ABC [Automatic Bass Control]	自动低音控制,自动低音调节
ABC [Automatic Bias Compensation]	自动偏压补偿
ABC [Automatic Bias Control]	自动偏压控制

ABC, abc [automatic brightness control]	自动亮度控制
ABCC [Automatic Brightness Contrast Control]	自动亮度对比度调整
abcoulomb	[CGS 电磁制]库[伦]
aberration	(1)像差(2)色差
abeyance	(1)停止, 暂停(2)潜伏状态
abfarad	[CGS 电磁制]法[拉]
abhenry	[CGS 电磁制]亨[利]
ABI [application binary interface]	应用二进制接口[规范]
ability	能力, 效能, 技能
ABL [Automatic Brightness Limiter Circuit]	自动亮度限制电路
abnormal	不正常的, 反常的
ABO [Automatic Beam Optimization]	自动电子束优化
ABO ADJ. [ABO ADJustment]	自动电子束优化调整
ABO video	自动电子束最佳化视频
ABO video ADJ. [ABO video ADJustment]	自动电子束优化视频[增益]调整
ABO video in	自动电子束优化视频输入
abohm	[CGS 电磁制]欧[姆]
abort	(1)异常结束, 使夭折, 终止(2)故障, 失败
abort light	紧急故障信号
abort timer	放弃定时器
abortive	(1)故障的, 无效的(2)应急的
abridge	(1)删节, 缩短, 节略(2)摘要
abrogate	废除, 取消
abrupt	(1)突然的(2)不连续的(3)陡的
abruption	(1)分裂, 断裂(2)断路
ABS [American Broadcasting System]	美国广播系统

ABS [American Bureau of Standard]	美国标准局
abs. [absolute]	绝对的,完全的
abs. [absorption]	吸收
abs. E. [abs. Error]	绝对误差
abscissa	横坐标
absence	(1)缺少,没有(2)不[存]在(3)缺席
absence of colour	无色
absent	(1)缺少的(2)不[存]在的(3)缺席
absolute	绝对的,完全的
absolute code	绝对编码
absolute colour	纯色
absolute error	绝对误差
absolute filter	高效空气过滤器
absolute gain	绝对增益
absolute pitch	绝对音调
absolute power	绝对功率
absolute pressure	绝对压力
absolute sharpness	绝对清晰度
absolute temperature	绝对温度
absorber	(1)吸收器,吸收电路(2)过滤器 (3)减震器,缓冲器
absorber circuit	吸收电路
absorber plate spring	缓冲板弹簧
absorbed power	吸收功率
absorbing ability	吸收能力
absorption of electrons	电子吸收
absorption of light	光[线]吸收
absorption of sound	声吸收
abstergent	(1)洗去...的(2)洗涤剂,去污粉
abstersion	洗净
abstract	(1)[使]抽象(2)取出(3)提要
abstract algorithm	抽象算法
abstract procedure statements	抽象过程描述

abstract symbol	抽象符号
abstraction	抽象提取
abuse	错误地使用
abut	(1)接近(2)端(3)支点(4)支架,支座(5)止动器
AC [Access Code]	存取码,访问码
AC [Access Cycle]	存取周期
AC [ACcumulator]	蓄电池
AC [Add Carry]	加法进位
AC [Address Carry]	地址进位
AC [Address counter]	地址计数器
AC [Aerial Current]	天线电流
AC [Alternating Component]	交变分量
AC [Alternating Current]	交流[电]
AC [Analog Computer]	模拟计算机
AC [Arithmetic Computation]	算术运算
AC [Arithmetic Controller]	运算控制器
AC [Automatic Check]	自动校验
AC [Auxiliary Console]	辅助控制台
AC adapter	电源插座,交流附加器,交流供电 器
AC bias	交流偏置
AC cord	交流电源[引]线
AC eraser	交流抹音器,交流消磁器
AC erasing	交流消磁
AC erasing head	交流抹音磁头,交流消磁磁头
AC erasure	交流抹音,交流消磁
AC in	(1)交流输入(2)交流输入插孔,交 流输入插座
AC in [mains] socket	交流输入[电源]插座
AC input socket	交流输入插座
AC magnetic biasing	交流偏磁
AC motor	交流电机
AC motor sw.	交流电机开关
AC noise	交流噪声

AC plug adaptor	交流插头式接合器, 交流电源转换器
AC power	交流电源
AC power filter	交流电源滤波器
AC power input jack	交流电源输入插座
AC power outlet	交流电源插座
AC REL. [Alternating Current RELay]	交流继电器
AC RMS digital voltmeter	交流有效值数字电压表
AC transmission	交流传输
AC voltage regulator	交流[电压]调节器
AC voltage selector	交流电压选择器
AC voltage stabilizer	交流[电压]稳压器
AC/DC switch	交直流两用开关
ACA [Asynchronous Communications Adapter]	异步通信适配器
ACA [Adjacent Channel Attenuation]	邻接频道衰减
ACA [Automatic Circuit Analyzer]	自动电路分析器
ACAP [Automatic Circuit Analysis Program]	自动电路分析程序
ACB [Application Control Block]	应用程序控制块
ACB [Access Control Block]	存取控制块
ACC [accessory]	(1)附件, 附属设备(2)附加的, 辅助的
acc [accumulating register]	累加寄存器
ACC [ACCumulator]	累加器
ACC [Application Control Code]	应用程序控制码
ACC [Asynchronous Communications Control]	异步通信控制[器]
ACC [Automatic Chroma Control]	自动色度控制

ACC [Automatic Chrominance Control]	自动色度控制
ACC [Automatic Colour Control]	自动彩色调整
ACC AMP. [ACC AMPlifier]	自动色度控制放大器
ACC AMP. REC. [ACC AMPlification REcord]	自动色度控制放大录制
ACC/APC burst flag	自动色度控制/自动相位控制色同步脉冲特征
ACC BF phase [ACC Burst Flag phase]	自动色度控制脉冲特征相位
ACC burst gate	自动色度控制色同步选通门
ACC DC AMP. [ACC Direct Current AMPlification]	自动色度控制直流放大
ACC DET. [ACC DETect]	自动色度控制检测
ACC level	自动色度控制电平
ACC time CONST. SW. [ACC time constant switch]	自动色度控制时间常数开关
accelerate motion	快动作[镜头]
accelerated test	加速试验
accelerator	(1)加速器(2)加速电极
acceleration	(1)加速(2)加速度
acceleration factor	加速系数
accent	(1)重音(2)音调,声调(3)加重,提升(4)强调(5)特性
accent light	强光灯
accentuate	(1)加重,提升,音频强化(2)强调
accentuation	(1)重音(2)音调,声调(3)加重,提升(4)强调
accentuator	(1)加重器,加重电路(2)振幅加强线路(3)频率校正线路
accept	(1)接受(2)承认
acceptable	可接受的
acceptable contrast ratio	可接受的对比度
acceptable program	可接受程序

acceptable string	可接受字符串
acceptance	验收,接收
acceptance criteria	验收准则
acceptance data package	验收数据包
acceptance inspection package	验收检查软件包
acceptance review	验收性评审
acceptance testing	验收测试
accepted value	允许值
accepter	(1)接受器(2)带通电路(3)谐振电路(4)受主
acceptor	(1)接受器(2)带通电路(3)谐振电路(4)受主
acceptor circuit	吸收电路,接收电路
acceptor resonance	电压谐振,串联谐振
access	(1)接近(2)入口,通路(3)调整孔(4)存取,取数访问
access algorithm	存取算法
access assembly	存取装置
access barred	禁止访问
access bit	存取位,访问位
access check	存取检查
access circuit	存取电路
access control	存取控制
access control mechanism	存取控制机制
access cycle	存取周期
access cylinder	存取柱面
access failure	存取[访问]失败
access hole	存取孔
access line	存取线
access list	存取[访问]表
access macro	存取宏指令
access mask register	存取屏蔽寄存器
access memory	存取存储器,访问存储器
access method	存取方法,访问方法
access mode	访问[存取]方式